

秉持服务理念 CCACC 2022 免费报税服务顺利收官



CCACC 副会长张丽芳(左一)和社区服务部主任李皎皎女士(左二)与部份义工成员合影

美京华人活动中心 CCACC 免费报税服务站(VITA)的年度报税季从今年一月中旬正式展开,日前,在中心领导、工作人员和义工团队的努力下,CCACC 2022 免费报税服务顺利进入收官阶段。

服务方式 - 多措并举

今年是中心在大华府地区开展免费报税服务的第10年。美京华人活动中心的报税义工提前二个月便着手训练,熟悉更新后的税法,考试准备工作等。今年的服务方式依然采用多措并举。从2020年疫情开始,中心 VITA 服务便因疫情,在国税局的指导规范下,及时调整服务模式,从面对面到虚拟报税服务,无缝转换,也就是采用电邮或现场预约收件和线上虚拟报税等多种方式。

今年报税服务于2月5日拉开帷幕。至4月9日,一共完成十次现场实体报税服务,共计完成131件税务的电子申报,为这些家庭完成本年度的联邦税及州税的退税。

报税流程 - 专业有效

CCACC 免费报税团队依照国税局的规

定,从收件,为报税人详细说明,协助填表,整理报税文件,到安排每一个案件两次的面谈,目的都是确保每一份税务都能正确申报,同时保持个人信息的安全。虚拟报税较实体报税增加了操作上的困难,比如,缺件,错误讯息提供无法实时得到更正,往往电邮或电话查核往返耗时。义工们的耐心解释与沟通与报税人们的配合与理解,是这两年报税顺利完成的關鍵。

义工团队 - 用心至诚

美京华人活动中心今年能够顺利完成报税,与其无私奉献和坚持付出的义工团队是分不开的。十年来,CCACC 专业的报税义工团队为蒙郡地区近一千五百个报税案件提供报税服务和税务咨询。因疫情影响,今年在疫情期,政府启动了 Care Act 关怀法案及马州 Relief Act 救灾法案,其中的税务优惠特别能让中低收入家庭能得到更多的照顾,包括低收入工作税务优惠提高,儿童税务优惠退税提前支付及加倍发给,失业金家庭免除健康保险金补助返还,第三笔纾困金透过报税申请,马州免除失业金扣税等等。针对这些更新或变动的税法,义工皆需提前学习,以便报税时,正确并采用对纳税人最有利的方式进行申报。无论刮风下雪,无惧疫情爆发,义工团队充分展现了用心至诚的服务理念。

CCACC 会长李志翔先生,副会长张丽芳女士以及社区服务部主任李皎皎女士,特别感谢义工群们的坚持,继续秉持中心服务华人的宗旨。我们期许大家明年继续服务,也欢迎更多的义工加入,能扩大服务容量,为更多大华府地区的中低收入家庭提供税务服务。

定期体检 掌控人生 欢迎参加 CCACC 5月体检日活动

现代人生活繁忙,很多人每天疲于应付各种生活和工作上的挑战,时间不够用,往往将照顾自己的重要性排在各种日程的最后面。大多数的病人,都是在疾病发生了,身体不舒服的时候,才会想起来看医生。一旦状况好转,就会好多年都不会想到要做疾病预防的工作。新冠大流行期间,大家的注意力都在新冠肺炎上,疏忽了或拖延自己的体检和慢性疾病的管理,造成新冠以外的的次生问题。

为了帮助大家照顾好自己,我们将于五月,在泛亚社区医疗中心(泛亚诊所, CCACC Health Center)(9318 Gaither Road, Suite 205, Gaithersburg, MD 20877),为没有保险或因各种原因,没有做年度身体检查的社区人士提供免费(有保险以及蒙郡关怀项目的参加者)或\$10(没有保险或不能参加蒙郡关怀项目的人士)的体检服务。我们将会为社区居民提供下列体检项目:身高、体重、体脂密度(BMI)检查、血压、骨质密度、忧郁症、焦虑症、常规三项血液、肝炎、妇女健检等体检项目。

如果您没有保险,只要您居住在蒙郡,也可以现场加入蒙郡医疗关怀项目(Montgomery Cares)。加入该项目后,今年您可以在泛亚接受低价医疗保健服务(年度体检免费,每次看诊费\$25;医生看诊后,可以凭处方在本诊所药房领取免费慢性病的药物)。

对象:没有家庭医生,或者过去一年内没有进行体检的社区居民(滞留美国的探亲民众,也欢迎使用本次活动的服务) 费用:

o 免费:有医疗保险者或登记蒙郡医疗关怀项目的人士

o 自费:不属于上述范围,但是由于各种原因,没有进行健康检查的人士,也欢迎参加我们的服务。血液检查费用为\$10美元

o 报名:参加此项服务需预先登记。

登记链接: https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSeBaH_PU9H3xt_rhP7Sdw18a9_Bn_KNfoDZgGxWigRyeNEJ3g/viewform

或请致电 240-393 5950 电邮 panasianclinic@ccacc-dc.org

血检项目:已登记的参加者,可于预约的时间里,至泛亚接受进行抽血服务。

o 血液筛检内容包括:

常规三项; CBC-血球计数,包括血红蛋白、白血球及血小板; CMP-代谢功能,包括肝功能、肾功能及血糖;

Lipid Panel-血脂类,包括胆固醇分类,三酸甘油酯等; Hepatitis B - 乙型肝炎表面抗原及抗体,核心抗体检测;

糖尿病患者可加验 Hemoglobin A1c 血糖检测

医疗问诊: 所有的验血报告,由医师解读后,我们将寄回到病人住处。如果检验结果有问题,我们将联系病人进一步就诊。无保险人士如果登记进入蒙郡基础联盟项目,可以免费向医师咨询。

歡迎有/無醫療保險者參與

2022年5月 疾病預防月

我們收取大部分的醫療保險。蒙郡無保險居民可加入蒙郡基礎聯盟項目。

對象 Service Population:

- 一年內沒有做過體檢
- 目前沒有家庭醫生的人士

費用 Fee:

- 免費: 無保險的人士, 登記蒙郡基礎醫療項目
- 免費: 有保險的人士
- 其他人士: \$10

服務項目 Prevention Services:

- 新冠病毒測試及疫苗接種
- 常規三項血液檢查(全套代謝功能組合, 全血細胞計數, 血脂檢查)
- 肝炎檢查(乙肝&丙肝) Hepatitis B & Hepatitis C Screening
- 個人健康狀況全面評估
- 疫苗注射(流感和乙肝疫苗)
- 醫療保險和其他福利保險資格諮詢
- 常規婦女健康篩檢 Women Care

歡迎致電諮詢與預約 Tel: (240)393-5950
9318 Gaither Road, Suite 205, Gaithersburg, MD 20877; Email: panasianclinic@ccacc-dc.org
CCACCHealth.org

防疫不可松懈 CCACC 健康医疗中心 继续提供抗击新冠病毒的各项服务

泛亚社区医疗中心(泛亚诊所)是美京华人活动中心的下属社区医疗中心。泛亚诊所也是蒙郡医疗安全网 Montgomery Cares 项目下的社区诊所之一。泛亚门诊自2003年起,一直为社区里低收入,或者就医有困难

向社区分发新冠抗原居家测试套件。欢迎所有的蒙郡居民在电话预约后,前来领取自测套件。

新冠病毒鼻拭子(PCR)测试(该测试为新冠病毒的常规检测):每周一到周五上午9点到下午5点接受测试预约(电话:240-393-5950)。

有症状者的快速筛查(Sophia 2 Rapid Test):适合如果有类似新冠的症状的人士(高烧;咳嗽;失去味觉与嗅觉;肤色改变;嗓子疼;肠胃症状;发冷;肌肉疼痛)

保险与费用:对于有症状,或者有密切接触的病患,我们会与病患约定与医生的进行远程看诊,我们会向患者的保险公司收取相关的看诊费。没有保险者,如加入蒙郡基础医疗联盟(Montgomery Cares),则收取\$25看诊费。其他自费病人,收取\$80问诊费。了解我们最新社区的医疗保健信息,请大家订阅我们的电子新闻: <https://mailchi.mp/da711d65b982/3lrw8lsdwc>。

新冠疫苗注射:CCACC 将在 4/22, 4/29, 5/6 下午为社区居民提供新冠疫苗(辉瑞和莫多纳)第一,第二针以及加强针服务。对于不能出门的病患,我们也可以帮忙安排上门进行疫苗接种。具体情况,请致电 301-663-1375 或 240-393-5950。

新冠病毒测试:自2020年11月起,泛亚诊所因应病患的不同情况,提供三种新冠病毒测试:免费派发居家自测新冠抗原测试(COVID Antigen Home Test)

近日,泛亚诊所再次获蒙郡政府委托,

COVID-19 Vaccine Clinics Schedule 新冠疫苗接種一覽表

4/22/2022	Moderna Booster Shots 莫德納加強針 1 PM to 4 PM
4/22/2022	Pfizer (12+; 1st, 2nd & Booster Shots) 輝瑞疫苗 1 PM - 4 PM
4/29/2022	Moderna Booster Shots 莫德納加強針 1 PM to 4 PM
4/29/2022	Pfizer (12+; 1st, 2nd & Booster Shots) 輝瑞疫苗 1 PM - 4 PM
5/6/2022	Pfizer (5-11 year old; 1st, 2nd) 輝瑞兒科疫苗 03:00 PM - 4:30 PM

9318 Gaither Road, Suite 205 Gaithersburg, MD 20877
301-663-1375 / 240-393-5950
Visit our website at CCACCHealth.org

继续为公益挥杆 2022 CCACC 医疗中心慈善高尔夫球盃邀您赞助

美京健康医疗中心 CCACC Health Center(前身为泛亚义务门诊 PAVHC)是美京华人活动中心 CCACC(501(C)(3) 非营利组织)下属的一家慈善诊所。自2003年以来,该诊所一致专注于社区的公益慈善事业,为社区低收入或无保险居民提供健康医疗和社会福利服务。目前,随着疫苗的持续接种,疫情趋缓,政府也陆续取消了各种 COVID 限制措施,2022 年度美京健康医疗中心慈善高尔夫球盃将继续为公益挥杆!

泛亚义务诊所向我们社区的弱势居民提供基础治疗、个案跟踪疾病控制、心理健康、专科转诊以及其他教育和社区外联活动。为了帮助无法自行负担医疗费用的社区成员,我们需要您的支持。您的爱心将有助于支付以下服务费用:

- 诊断健康状况的基本筛查,例如幽门螺杆菌、乙型肝炎等
- 癌症筛查,比如乳房 X 光检查、子宫颈抹片检查、粪便免疫化学测试(FIT)等
- 为有高自付额医疗保险计划的低收入患者提供预防性服务
- 其他重要的医疗服务

请访问以下链接或扫二维码,选择您和您的团队将支持的赞助项目。

<https://www.ccacc-dc.org/OnePage.aspx?tid=209&id=2593>

美京健康医疗中心慈善高尔夫球募集的善款,将完全

2022 CCACC HEALTH CENTER CHARITY GOLF CUP
Swinging for a Cause: Healthcare for All

June 11, 2022
Richland Golf Club
50 Glenbrook Dr.
Middletown, MD 21769
Registration: 8:00AM
Shotgun: 9:00AM

Purpose
To support the safety net clinic to provide medical and health services to the low-income, uninsured residents. Funds raise can help pay for lab tests, prevention services, and cancer screenings.

Your support will help us to continue to serve the under-served!

Sponsorship Level

- Title Sponsor - \$5000
- Dinner Sponsor - \$2000
- Cash Sponsor - \$1000
- Breakfast Sponsor - \$7000
- Tee (Hole) Sponsor - \$600
- Goody Bag Sponsor - \$300
- Foursome Team - \$500

Donation

- Be a Golf Cup Sponsor
- Form Teams to enjoy a day of golf and friendship
- Cash Donation
- Products and/or Services Donation for Auction and Silent Auction

All donations are welcomed and tax-deductible.

Contact Us

- 703-869-1888
- charles@itat.co
- www.ccacchealth.org

Cosponsored by CCACC & USCSGA

用于发展并完善其社区医疗服务,包括主要医疗、预防保健、病例管理、疼痛管理、其他教育和外展服务,以及未来药房管理等的一系列服务范畴,争取为社区弱势居民提供更为综合和完善的医疗体系。

有关本届慈善高尔夫球杯的更多信息,请联系 Charles Chen, 703-869-1888, 或电邮至 charles@itat.co。